



MAILA[®] SUB 15 (F)

15" (FLYABLE) POWERED BASS REFLEX
PA SUBWOOFER

LDMAILASUB15; LDMAILASUB15F

ENGLISH	1
DEUTSCH	6

1 INTRODUCTION

1.1 YOU MADE THE RIGHT CHOICE!

This product has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Find further information about LD Systems on our website:
<https://www.ld-systems.com/>

1.2 READ THE COMPLETE DOCUMENTATION

This document is an abridged version of the documentation. Follow the QR code to the complete user manual.



1.3 SCOPE OF DELIVERY

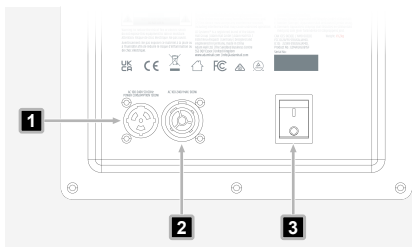
- Device
- Mains power cable
- Safety Compliance Information
- Quick Start Guide

1.4 DOWNLOADING THE MOBILE APP FOR IPAD

Visit the Apple App Store to download the device app for advanced functionality and features.

2 POWER SUPPLY

2.1 POWER CONNECTIONS



- 1** **POWER INPUT** - Device power socket (powerCON® TRUE1 male)
- 2** **POWER OUTPUT** - Power output socket (powerCON® TRUE1 female)
- 3** **POWER** - On / Off switch

2.2 CONNECTING A MAINS POWER CABLE



WARNING

Mains voltage

Risk of electric shock

- a. Do not use kinked or damaged mains power cables.



NOTICE

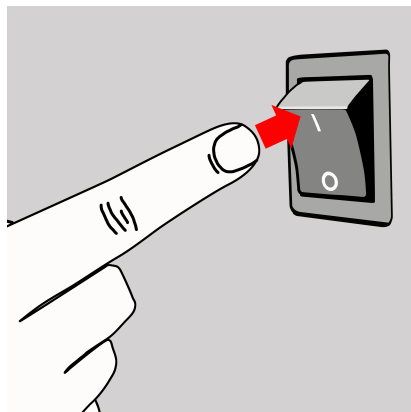
Damage to the Device

- a. Make sure that the voltage of the mains power socket matches the device operating voltage.
- b. Use only supplied power cables or original Neutrik powerCON® TRUE1 cables. Otherwise you must not plug or unplug the device under load.

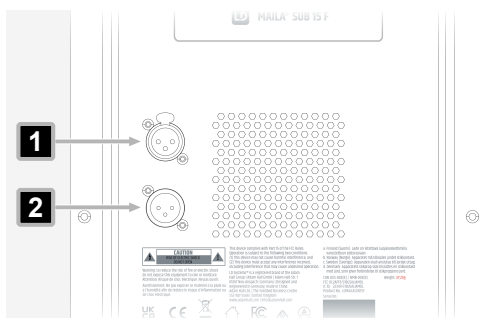
- 1** Plug the device power connector into the device. Make sure the bayonet connector is positioned correctly.
- 2** Turn the bayonet connector clockwise to lock it.
- 3** Plug the mains power connector into the mains power socket.

2.3 TURNING THE DEVICE ON OR OFF

- 1** Flip the switch from the to the position.
⇒ The display turns on and the device boots.
⇒ After a few seconds, the device is operational.
- 2** Flip the switch from the to the position.
⇒ The device turns off.



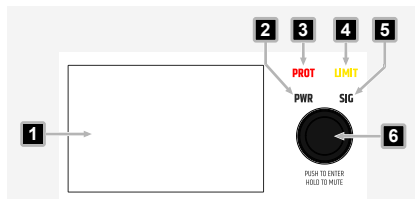
3 AUDIO CONNECTIONS



- 1** **INPUT** - Line input socket (balanced 3-pin XLR)
- 2** **THRU** - Line output socket (balanced 3-pin XLR). Outputs the line input signal.

4 GETTING STARTED

4.1 USER INTERFACE



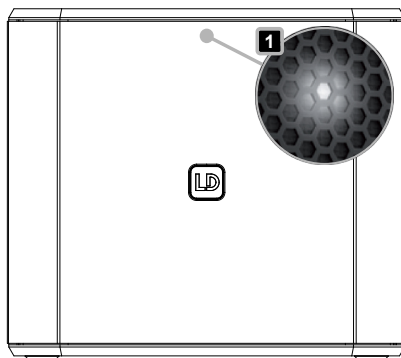
- 1 LC Display** - Main graphic colour display
- 2 PWR LED** - Indicates whether the device is on or off.
- 3 PROT LED** - Indicates whether the protection is active. The device is overloaded or overheated. The device returns to normal operation after a few minutes when normal operating conditions are reached.
- 4 LIMIT LED** - Indicates whether the limiter is active.
Brief illumination of the **LIMIT LED** is not critical.
Longer or permanent illumination of the **LIMIT LED**: Reduce the volume of the device or reduce the volume of the input signal.
- 5 SIG LED** - Indicates that an audio signal is present at the **INPUT**.
- 6 Rotary-Push Encoder (RPE)** - Controls the display menu items. Push and hold 2 seconds to mute or unmute the device.

4.2 WINK LED

Activate an LED **1** for easy identification of the device when configuring with the **MAILA** app.



When using the subwoofer in a cardioid setup, the LC display on the rear of the device serves as an additional wink LED.



4.3 USING THE ROTARY-PUSH ENCODER

Use the **rotary-push encoder (RPE)** to access all menu items and adjust values.

4.3.1 NAVIGATING THE MENU



After about 30 seconds of inactivity, the selection returns to the main screen (**VOLUME**).

- 1** If necessary, briefly push the **rotary-push encoder (RPE)** to return to the menu.
- 2** Turn the **RPE** until a corresponding menu item is highlighted.
- 3** Push the **RPE** to access the highlighted menu item.

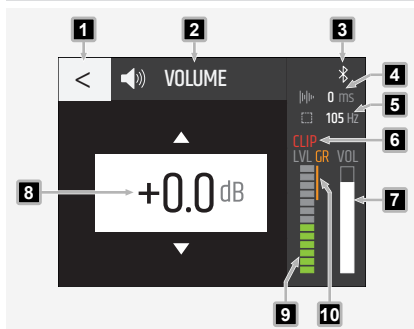
4.3.2 CHANGING VALUES

- 1** Turn the **rotary-push encoder (RPE)** until the corresponding value input is highlighted.
- 2** Push the **RPE** to access the highlighted value input.
- 3** Turn the **RPE** to adjust the value.
- 4** Push the **RPE** to confirm.

4.3.3 HOLDING FOR MUTE

- 1 Push and hold the **rotary-push encoder (RPE)** for about 2 seconds to toggle the mute of the device on / off.

4.4 MAIN SCREEN



- 1 < - Returns to the menu
- 2 **Menu Item** - Indicates the currently selected menu item.
- 3 - Indicates that Bluetooth® is enabled.
 - Indicates that Bluetooth® is disabled.
- 4 - Indicates the set **DELAY** value in milliseconds.
- 5 - Indicates the name of the currently activated preset.
- 6 **CLIP** - Indicates that the input stage is operated above the distortion limit.
- 7 **VOL** - Indicates the set volume level graphically.
- 8 **Volume Level** - Indicates the set volume level in dB.
- 9 **LVL** - 12-segment signal level metering
- 10 **GR** - Indicates the current gain reduction of the integrated limiter.

4.5

CONNECTING AN INPUT SOURCE



CAUTION

High Sound Pressure Level

Risk of hearing damage

- Make sure that mute is activated before connecting an input source.
- Make sure that the input source volume is turned all the way down before connecting it.



NOTICE

High Sound Pressure Level

Damage to the loudspeaker

- Connect line level devices, such as mixing consoles, to the line input only.

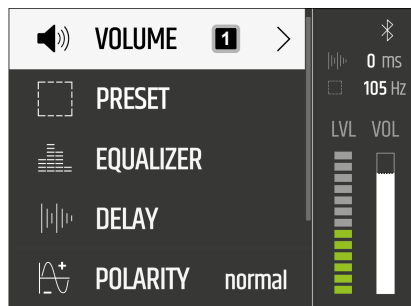
✓ 3-pin XLR cable

- 1 Turn down the input source volume.
- 2 Mute the device.
- 3 Connect the line input source to the **INPUT** socket.
- 4 Unmute the device.
- 5 Turn up the input source volume.

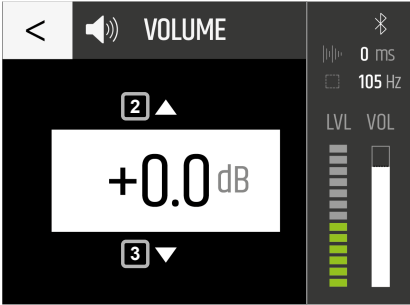
4.6

ADJUSTING THE VOLUME

- 1 Turn the **rotary-push encoder (RPE)** until **VOLUME 1** is highlighted.
- 2 Push the **RPE**.
⇒ The **VOLUME** screen appears.



- 3 Turn the **RPE** clockwise to increase the volume **2** and anticlockwise to decrease it **3**.



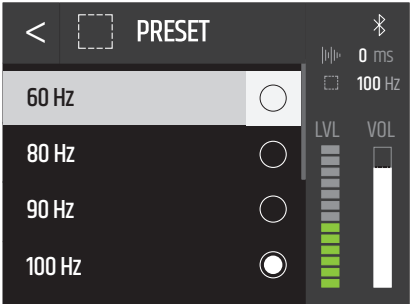
4.7 LOADING A PRESET

- 1 Turn the **rotary-push encoder (RPE)** until **PRESET** is highlighted. **1**
- 2 Push the **RPE**.



⇒ The **PRESET** screen appears.

- 3 Turn the **RPE** until the needed preset is high-lighted.
- 4 Push the **RPE** to confirm.
- ⇒ The preset is activated.

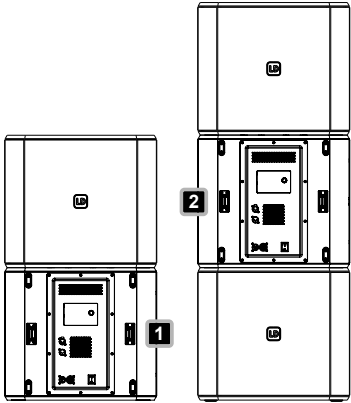


5 CARDIOID SUBWOOFER SETUP

5.1 CARDIOID SUBWOOFER CONFIGURATIONS

The **MAILA SUB 15** offers two options for a cardioid subwoofer configuration:

- When using 2 subwoofers, make sure the lower subwoofer **1** is oriented backwards.
- When using 3 subwoofers, make sure the middle subwoofer **2** is oriented backwards.



5.2 CONNECTING SUBWOOFERS

✓ 3-pin XLR cable(s)

- 1 Connect the **THRU** connector of the subwoofer connected to the input source to the **INPUT** connector of the second subwoofer.
- 2 Connect the **THRU** connector of the second subwoofer to the **INPUT** connector of the third subwoofer.

5.3 PRESETS FOR THE CARDIOID SETUP

Use the following presets for subwoofers in a cardioid subwoofer setup.

Front-facing subwoofer(s)	105 Hz System
Rear-facing subwoofer	105 Hz Cardioid



MAILA[®] SUB 15 (F)

15" (FLUGFÄHIGER) AKTIVER
BASSREFLEX PA SUBWOOFER

LDMAILASUB15; LDMAILASUB15F

1 EINLEITUNG

1.1 SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt, um viele Jahre lang einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten. Weitere Informationen über LD Systems finden Sie auf unserer Website:
<https://www.ld-systems.com/>

1.2 LESEN SIE DIE VOLLSTÄNDIGE DOKUMENTATION

Dieses Dokument ist eine gekürzte Version der Benutzerunterlagen. Folgen Sie dem QR-Code, um zur vollständigen Bedienungsanleitung zu gelangen.



MAILA SUB 15



MAILA SUB 15 F

1.3 LIEFERUMFANG

- Gerät
- Netzkabel
- Sicherheits- und Compliance-Informationen
- Schnellstartanleitung

1.4

HERUNTERLADEN DER MOBILEN APP FÜR DAS IPAD

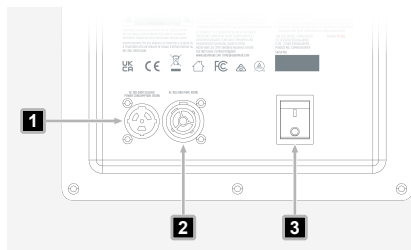


Besuchen Sie den Apple App Store, um die Geräte-App für erweiterte Funktionen und Features herunterzuladen.

2 STROMVERSORGUNG

2.1

STROMANSCHLÜSSE



- 1 POWER INPUT** - Gerätenetzanschluss (powerCON[®] TRUE1 male)
- 2 POWER OUTPUT** - Stromausgangsbuchse (powerCON[®] TRUE1 female)
- 3 POWER** - Ein-/Ausschalter

2.2 ANSCHLIESSEN EINES NETZKABELS



WARNUNG

Netzspannung

Gefahr eines Stromschlags

- Verwenden Sie keine geknickten oder beschädigten Netzkabel.



HINWEIS

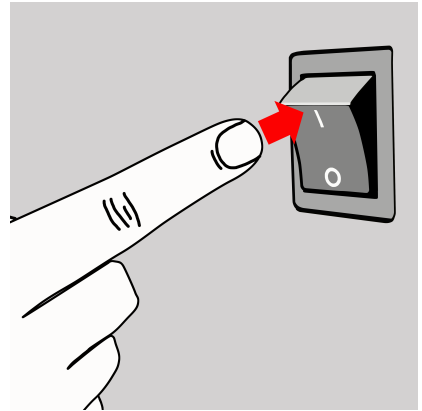
Beschädigung des Geräts

- Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Netzbuchse mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel oder die Original Neutrik powerCON® TRUE1 Kabel. Ansonsten darf das Gerät nicht unter Last ein- oder ausgesteckt werden.

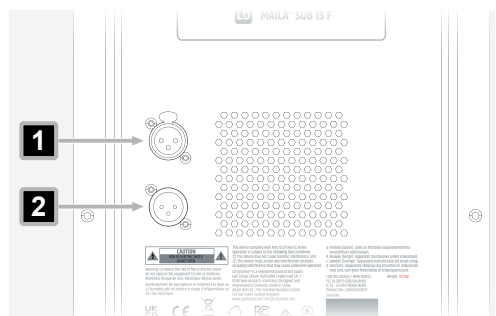
- Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass der Bajonett-Steckverbinder richtig positioniert ist.
- Drehen Sie den Bajonett-Steckverbinder im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Netzbuchse.

2.3 EIN- ODER AUSSCHALTEN DES GERÄTS

- Schalten Sie den Schalter von der Position  auf  um.
⇒ Das Display schaltet sich ein und das Gerät fährt hoch.
⇒ Nach ein paar Sekunden ist das Gerät betriebsbereit.
- Schalten Sie den Schalter von der Position  auf  um.
⇒ Das Gerät schaltet sich aus.



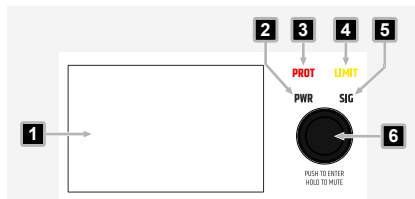
3 AUDIOVERBINDUNGEN



- INPUT** - Line-Eingangsbuchse (symmetrische 3-polige XLR).
- THRU** - Line-Ausgangsbuchse (symmetrische 3-polige XLR). Ausgabe des Line-Eingangssignals.

4 ERSTE SCHRITTE

4.1 BENUTZEROBERFLÄCHE



- 1 LC-Display** - Haupt-Grafikfarbdisplay
- 2 PWR LED** - Zeigt an, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
- 3 PROT LED** - Zeigt an, ob der Schutz aktiv ist. Das Gerät ist überlastet oder überhitzt. Das Gerät kehrt nach ein paar Minuten in den Normalbetrieb zurück, wenn die normalen Betriebsbedingungen erreicht sind.
- 4 LIMIT LED** - Zeigt an, ob der Limiter aktiv ist. Ein kurzes Aufleuchten der **LIMIT LED** ist nicht kritisch. Längeres oder dauerhaftes Leuchten der **LIMIT LED**: Reduzieren Sie die Lautstärke des Geräts oder des Eingangssignals.
- 5 SIG LED** - Zeigt an, dass ein Audiosignal am **INPUT** anliegt.
- 6 Dreh-Drück-Encoder (DDE)** - Steuert die Menüpunkte. 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät stumm zu schalten oder die Stummschaltung aufzuheben.

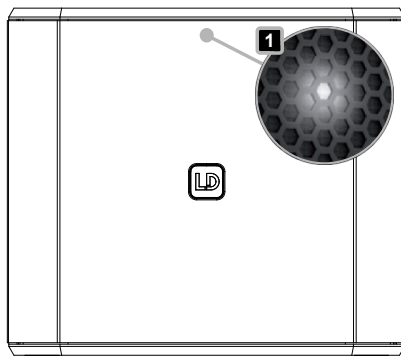
4.2 WINK LED

Aktivieren Sie eine LED **1** zur einfachen Identifizierung des Geräts bei der Konfiguration mit der

MAILA App.



Wenn Sie den Subwoofer in einem Cardioid-Setup verwenden, dient das LC-Display auf der Rückseite des Geräts als zusätzliche Wink-LED.



4.3 VERWENDUNG DES DREH-DRÜCK-ENCODERS

Mit dem **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** können Sie auf alle Menüpunkte zugreifen und die Werte einstellen.

4.3.1 NAVIGATION DURCH DAS MENÜ



Nach etwa 30 Sekunden Inaktivität kehrt die Auswahl zum Hauptbildschirm zurück (**VOLUME**).

- 1** Drücken Sie bei Bedarf kurz auf den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, um zum Menü zurückzukehren.
- 2** Drehen Sie den **DDE**, bis das entsprechende Menü hervorgehoben ist.
- 3** Drücken Sie den **DDE**, um den markierten Menüpunkt aufzurufen.

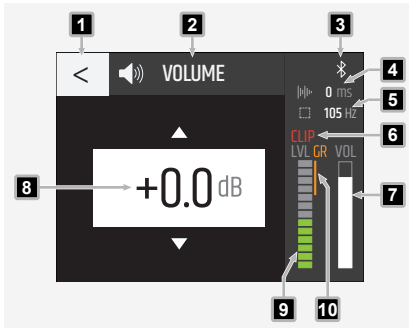
4.3.2 ÄNDERUNG VON WERTEN

- 1** Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis das entsprechende Eingabefeld hervorgehoben ist.
- 2** Drücken Sie den **DDE**, um das markierte Eingabefeld aufzurufen.
- 3** Drehen Sie den **DDE**, um den Wert einzustellen.
- 4** Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.

4.3.3 HALTEN FÜR STUMMSCHALTUNG

- 1 Halten Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stummschaltung des Geräts ein-/auszuschalten.

4.4 HAUPTBILDSCHIRM



- 1 < - Zum Menü zurückkehren
- 2 **Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 3 - Zeigt an, dass Bluetooth[®] aktiviert ist.
 - Zeigt an, dass Bluetooth[®] deaktiviert ist.
- 4 - Zeigt den eingestellten **DELAY** Wert in Millisekunden an.
- 5 - Zeigt den Namen des aktuell aktivierten Presets an.
- 6 **CLIP** - Zeigt an, dass die Eingangsstufe übersteuert.
- 7 **VOL** - Zeigt den eingestellten Lautstärkepegel grafisch an.
- 8 **Lautstärkepegel** - Zeigt den eingestellten Lautstärkepegel in dB an.
- 9 **LVL** - 12-Segment-Signalpegel-Anzeige
- 10 **GR** - Zeigt die aktuelle Gain-Reduktion des integrierten Limiters an.

4.5

ANSCHLIESSEN EINER EINGANGSQUELLE

Hoher Schalldruckpegel

Gefahr von Gehörschäden



VORSICHT

- a. Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung aktiviert ist, bevor Sie eine Eingangsquelle anschließen.
- b. Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der Eingangsquelle ganz heruntergedreht ist, bevor Sie sie anschließen.

Hoher Schalldruckpegel

Beschädigung des Lautsprechers



HINWEIS

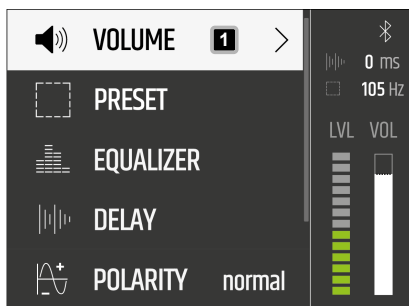
- a. Schließen Sie Geräte mit Line-Pegel, wie z. B. Mischpulte, nur an den Line-Eingang an.

✓ 3-poliges XLR-Kabel

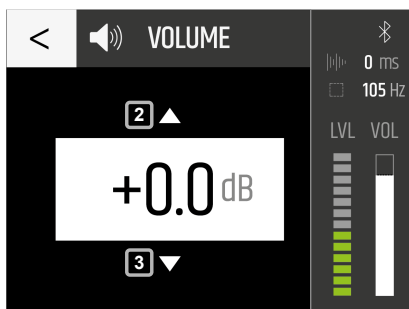
- 1 Drehen Sie die Lautstärke der Eingangsquelle herunter.
- 2 Schalten Sie das Gerät stumm.
- 3 Schließen Sie die Line-Eingangsquelle an die **INPUT**-Buchse an.
- 4 Heben Sie die Stummschaltung des Geräts auf.
- 5 Erhöhen Sie die Lautstärke der Eingangsquelle.

4.6 EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

- 1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **VOLUME 1** hervorgehoben ist.
- 2 Drücken Sie den **DDE**.
⇒ Der Bildschirm **VOLUME** erscheint.



- 3 Drehen Sie den **DDE** im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen **2**, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu reduzieren **3**.



4.7 LADEN EINES PRESETS

- 1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **PRESET** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.



⇒ Der Bildschirm **PRESET** erscheint.

- 3 Drehen Sie den **DDE**, bis das benötigte Preset hervorgehoben ist.
- 4 Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.

⇒ Das Preset ist aktiviert.

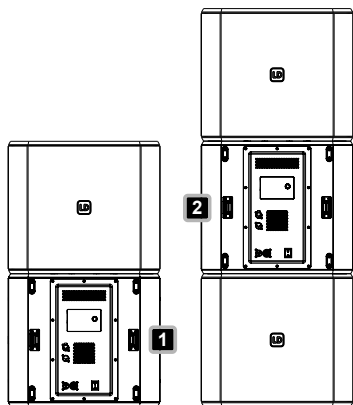


5 SETUP VON CARDIOID-SUBWOOFERN

5.1 KONFIGURATIONEN FÜR CARDIOID-SUBWOOFER

Der **MAILA SUB 15** bietet zwei Optionen für eine Cardiod-Subwoofer-Konfiguration:

- Wenn Sie 2 Subwoofer verwenden, achten Sie darauf, dass der untere Subwoofer **1** nach hinten gerichtet ist.
- Wenn Sie 3 Subwoofer verwenden, achten Sie darauf, dass der mittlere Subwoofer **2** nach hinten gerichtet ist.



5.2 SUBWOOFER ANSCHLIESSEN

✓ 3-polige(s) XLR-Kabel

- 1 Schließen Sie den **THRU**-Steckverbinder des an die Eingangsquelle angeschlossenen Subwoofers mit dem **INPUT**-Steckverbinder des zweiten Subwoofers.
- 2 Schließen Sie den **THRU**-Steckverbinder des zweiten Subwoofers mit dem **INPUT**-Steckverbinder des dritten Subwoofers.

5.3 PRESETS FÜR DAS CARDIOID-SETUP

Verwenden Sie die folgenden Presets für Subwoofer in einem Cardiod-Subwoofer-Setup.

Nach vorne gerichtete(r) Subwoofer	105 Hz System
Nach hinten gerichteter Subwoofer	105 Hz Cardiod

